



W celu optymalnego wykorzystania możliwości zegara sterującego ROYAL-S prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją.

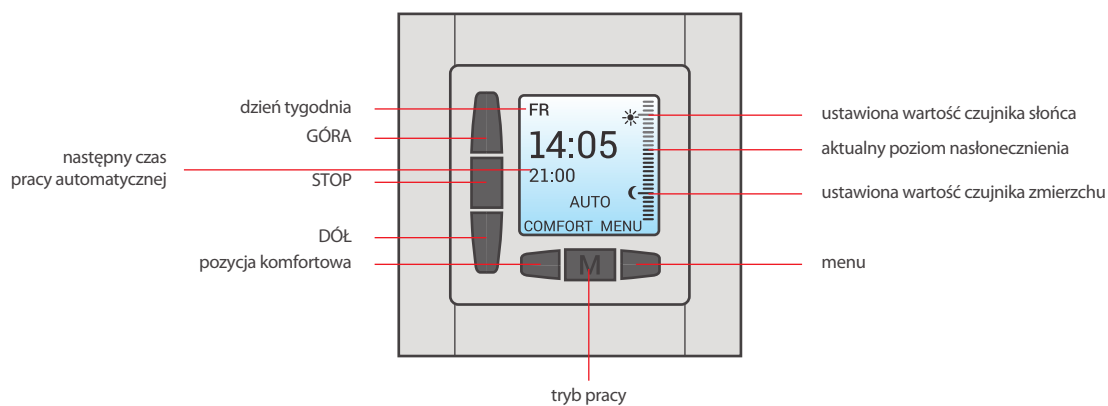
1. Dane techniczne



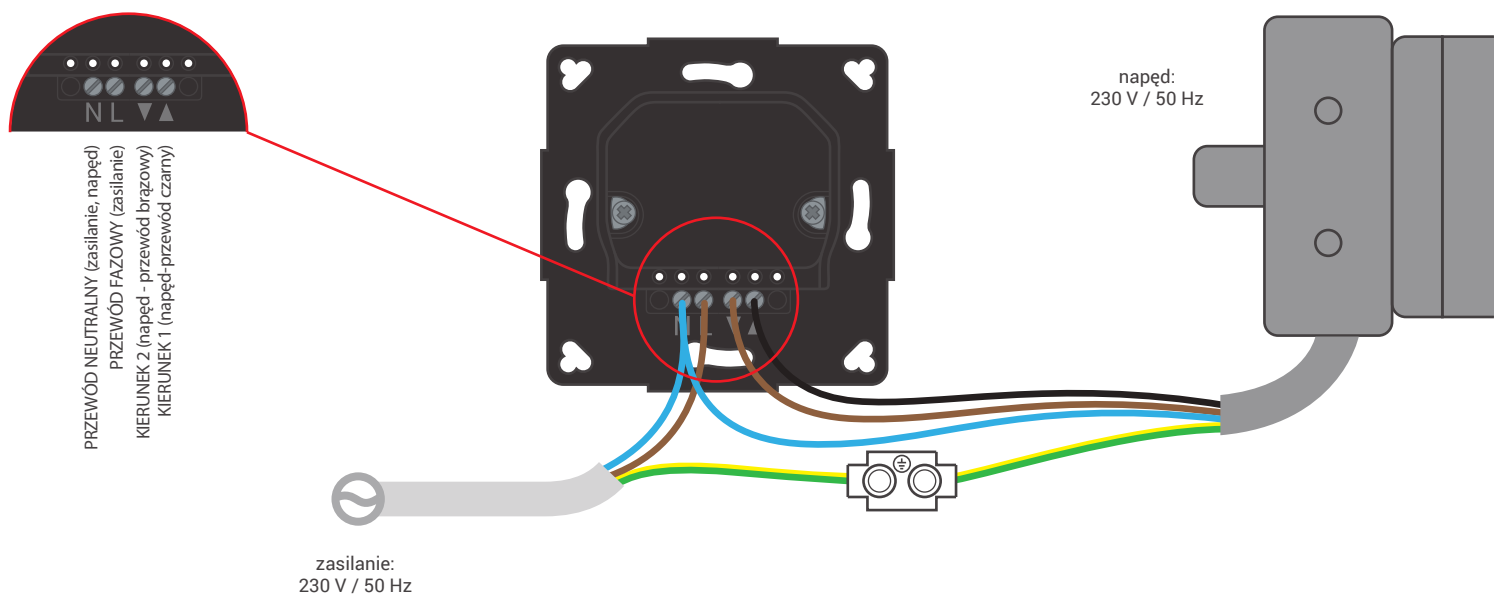
1. Sterowanie:
możliwość sterowania 1 napędem
2. Napięcie zasilania:
230 V / 50 Hz
3. Napięcie na wyjściu:
230 V / 50 Hz
4. Moc wyjściowa:
400 W
5. Wymiary:
80 x 80 x 50 mm
6. Temperatura pracy:
od 0°C do 45°C
7. Stopień ochrony:
IP 40
8. Czas podtrzymania ustawień w przypadku braku zasilania:
do 78 godzin
9. Czas podtrzymania zasilania na wyjściu:
od 0 s do 180 s
10. Zakres czujnika natężenia światła:
Funkcja słońca: 5 – 70 kLux
Funkcja zmierzchu: 1 – 500 Lux

Zegar ROYAL-S 1-kanalowy, biały (ROYAL-S_1T)

2. Opis urządzenia



3. Podłączenie

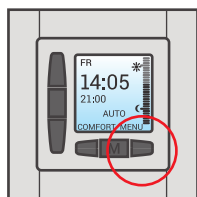


1. Montaż powinien być przeprowadzony przez osoby posiadające odpowiednie uprawnienia (min. SEP do 1 kV).
2. Urządzenie przeznaczone jest do montażu w miejscach, w których nie będzie narażone na bezpośrednie działanie warunków atmosferycznych.
3. Zegar powinien być zamontowany zgodnie ze sztuką oraz przepisami i normami obowiązującymi w Polsce i na terenie UE.
4. Przewody łączące odbiornik energii elektrycznej ze źródłem zasilania, powinny być zabezpieczone przed skutkami przeciążenia i zwarcia urządzeniami zabezpieczającymi, które samoczynnie wyłączą zasilanie.
5. Urządzenie powinno być zasilane za pośrednictwem osobnej linii, zabezpieczonej bezpiecznikiem o szybkim działaniu (np. WTS, S-kl. B) nigdy zaś bezpiecznikiem o działaniu zwłocznym (kl. C lub D). Zabezpieczenie układu takim bezpiecznikiem może powodować utratę praw wynikających z gwarancji.
6. Przy podłączeniu urządzenia do źródła zasilania należy stosować przewody o odpowiednim przekroju. Przy doborze należy kierować się tabelami obciążalności długotrwałej przewodów przy prądzie stałym lub przemiennym.

4. Wybór języka



MENU zegara sterującego ROYAL S może być wyświetlane w jednym z dwóch języków: angielskim lub niemieckim. Domyślnym językiem jest język niemiecki, aby zmienić na język angielski należy wykonać poniższe czynności:



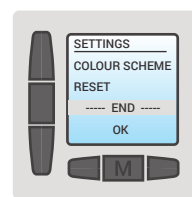
Wciskamy przycisk MENU przez ok 3 sekundy.



Przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy EINSTELLUNGEN (SETTINGS) a następnie SPRACHE (LANGUAGE). Wybór zatwierdzamy przyciskiem OK (przycisk zmiany trybu).



Przyciskami GÓRA lub DÓŁ zmieniamy język. Wybór potwierdzamy przyciskiem OK.

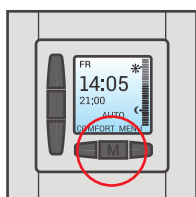


Aby powrócić do głównego MENU, przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy END i zatwierdzamy przyciskiem OK. Możemy też wyjść z MENU przytrzymując przycisk MENU przez ok 3 sekundy.

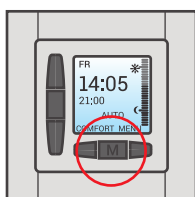
5. Zmiana trybu pracy



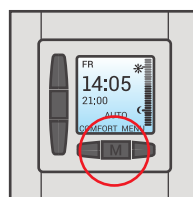
1. Tryb pracy ręcznej (na wyświetlaczu widoczny jest symbol MAN): normalny tryb pracy, bez funkcji sterowania czasowego oraz czujnika natężenia światła.
2. Tryb pracy automatycznej (na wyświetlaczu widoczny jest symbol AUTO): normalny tryb pracy z funkcją sterowania czasowego oraz czujnika natężenia światła.
3. Tryb pracy losowej (na wyświetlaczu widoczny jest symbol HOLIDAY): funkcja czujnika natężenia światła oraz sterowania czasowego z losowo wybranym opóźnieniem z przedziału 1-30 minut.



Wciskamy przycisk TRYBU PRACY przez ok. 3 sekundy, aby ustawić tryb pracy manualnej.



Wciskamy przycisk TRYBU PRACY przez ok. 3 sekundy, aby ustawić tryb pracy automatycznej.



Wciskamy przycisk TRYBU PRACY przez ok. 3 sekundy, aby ustawić tryb pracy losowej.

Ponowne wciśnięcie przycisku przełącza między kolejnymi trybami pracy.

6. Aktywacja trybu impulsowego



Funkcja impulsowa jest realizowana w ten sposób, że krótkie wciśnięcie przycisku GÓRA bądź DÓŁ powoduje skokową pracę napędu, a przytrzymanie przycisku powyżej 1 sekundy spowoduje ciągłą pracę napędu.



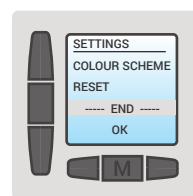
Wciskamy przycisk MENU przez ok 3 sekundy.



Przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy SETTINGS a następnie INCHING MODE. Wybór zatwierdzamy przyciskiem OK (przycisk zmiany trybu).



Przyciskami GÓRA lub DÓŁ włączamy (ON) lub wyłączamy (OFF) tryb impulsowy. Wybór potwierdzamy przyciskiem OK.



Aby powrócić do głównego MENU przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy END i zatwierdzamy przyciskiem OK. Możemy też wyjść z MENU przytrzymując przycisk MENU przez ok 3 sekundy.

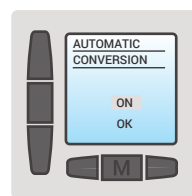
7. Automatyczne przełączanie czasu letniego i zimowego



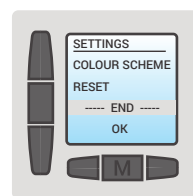
Wciskamy przycisk MENU przez ok 3 sekundy.



Przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy SETTINGS a następnie SU-/WINTERTIME. Wybór zatwierdzamy przyciskiem OK (przycisk zmiany trybu).



Przyciskami GÓRA lub DÓŁ włączamy (ON) lub wyłączamy (OFF) automatyczną zmianę czasu. Wybór potwierdzamy przyciskiem OK.

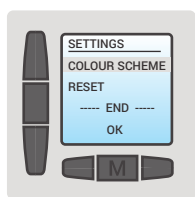


Aby powrócić do głównego MENU, przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy END i zatwierdzamy przyciskiem OK. Możemy też wyjść z MENU przytrzymując przycisk MENU przez ok. 3 sekundy.

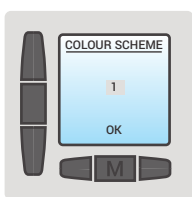
8. Zmiana koloru wyświetlacza



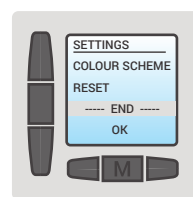
Wciskamy przycisk MENU przez ok 3 sekundy.



Przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy SETTINGS a następnie COLOUR SCHEME. Wybór zatwierdzamy przyciskiem OK (przycisk zmiany trybu).

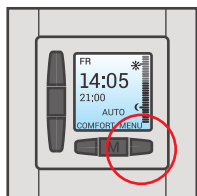


Przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy kolor wyświetlacza. Wybór potwierdzamy przyciskiem OK.

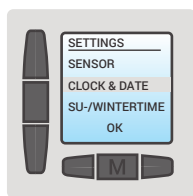


Aby powrócić do głównego MENU przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy END i zatwierdzamy przyciskiem OK. Możemy też wyjść z MENU przytrzymując przycisk MENU przez ok. 3 sekundy.

9. Ustawienie aktualnego czasu



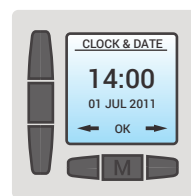
Wciskamy przycisk MENU przez ok 3 sekundy.



Przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy SETTINGS a następnie CLOCK & DATE. Wybór zatwierdzamy przyciskiem OK (przycisk zmiany trybu).



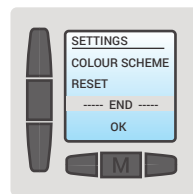
Przyciskami GÓRA, DÓŁ oraz LEWO, PRAWO (przyciski pod strzałkami na wyświetlaczu) wybieramy parametr do zmiany. Wybór zatwierdzamy przyciskiem OK. Wybrany parametr miga.



Przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy pożądaną wartość. Przyciskiem OK zatwierdzamy ustawiony parametr.



Aby zatwierdzić ustawioną godzinę i datę, przyciskami GÓRA lub DÓŁ zaznaczamy na wyświetlaczu OK i wciskamy przycisk zmiany trybu pracy.

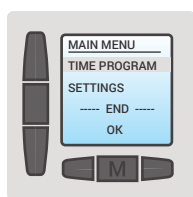


Aby powrócić do głównego MENU, przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy END i zatwierdzamy przyciskiem OK. Możemy też wyjść z MENU przytrzymując przycisk MENU przez ok. 3 sekundy.

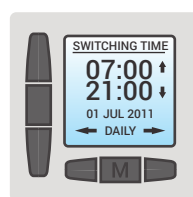
10. Ustawienie czasu automatycznego podnoszenia i opuszczania



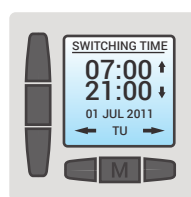
Wciskamy przycisk MENU przez ok 3 sekundy.



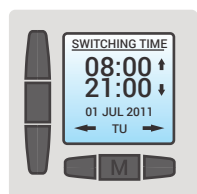
Przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy TIME PROGRAM. Wybór zatwierdzamy przyciskiem OK (przycisk zmiany trybu).



Przyciskami LEWO lub PRAWO wybieramy czas pracy automatycznej w danym dniu tygodnia (MO, TU, WE...) lub na cały tydzień (DAILY).



Przyciskami GÓRA, DÓŁ oraz LEWO, PRAWO (przyciski pod strzałkami na wyświetlaczu) wybieramy parametr do zmiany. Wybór zatwierdzamy przyciskiem OK. Wybrany parametr miga.



Przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy pożądaną wartość. Przyciskiem OK zatwierdzamy ustawiony parametr.



Po ustawieniu wszystkich czasów używamy przycisków GÓRA lub DÓŁ aby zaznaczyć dzień tygodnia. Przyciskając LEWO lub PRAWO wybieramy „LEAVE TIME PROGRAM?” i zatwierdzamy przyciskiem OK.

11. Czas pracy napędu



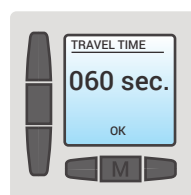
Czas pracy napędu to czas całkowitego otwarcia lub zamknięcia rolety. Wartość czasu pracy napędu ustawiamy z przedziału od 0 do 180 sekund. Poprawnie ustawiony czas potrzebny jest do wyliczenia ustawionej pozycji komfortowej.



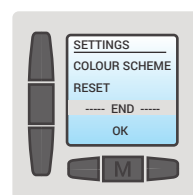
Wciskamy przycisk MENU przez ok 3 sekundy.



Przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy SETTINGS a następnie TRAVEL TIME. Wybór zatwierdzamy przyciskiem OK (przycisk zmiany trybu).



Przyciskami GÓRA lub DÓŁ ustawiamy czas pracy napędu. Ustawienie potwierdzamy przyciskiem OK.



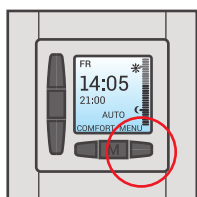
Aby powrócić do głównego MENU przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy END i zatwierdzamy przyciskiem OK. Możemy też wyjść z MENU przytrzymując przycisk MENU przez ok. 3 sekundy.

12. Funkcja wentylacji

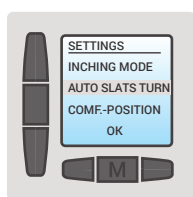


1. Funkcja wentylacja działa w następujących przypadkach:

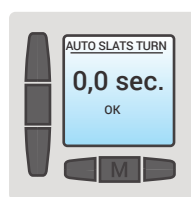
- A) Po zamknięciu rolety lub żaluzji poprzez wciśnięcie przycisku DÓŁ, automatycznego zamknięcia o zaprogramowanej godzinie lub po zadziałaniu czujnika zmierzchu.
- B) Po osiągnięciu pozycji komfortowej poprzez wciśnięcie przycisku KOMFORT lub po zadziałaniu czujnika słońca.
2. Po zamknięciu rolety lub żaluzji oraz po osiągnięciu pozycji komfortowej napęd uruchamiany jest w kierunku góra, co pozwala na rozszczelnienie pancerza rolety lub obrót lamelek żaluzji. Czas ruchu w górę ustawiany jest z przedziału od 0,0 s do 5,0 s (0,0 s – funkcja wyłączona).
3. Funkcja wentylacji nie działa w przypadku ręcznego zatrzymania napędu.



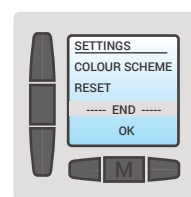
Wciskamy przycisk MENU przez ok. 3 sekundy.



Przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy SETTINGS a następnie AUTO SLATS TURN. Wybór zatwierdzamy przyciskiem OK (przycisk zmiany trybu).



Przyciskami GÓRA lub DÓŁ ustawiamy czas ruchu napędu. Ustawienie potwierdzamy przyciskiem OK.

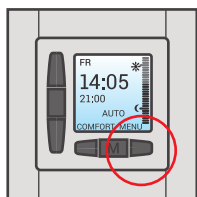


Aby powrócić do głównego MENU przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy END i zatwierdzamy przyciskiem OK. Możemy też wyjść z MENU przytrzymując przycisk MENU przez ok. 3 sekundy.

13. Pozycja komfortowa



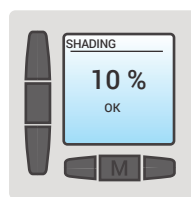
1. Pozycja komfortowa to ustawiona wartość zamknięcia rolety wyrażona w procentach. Wartość zamknięcia rolety możemy ustawić od 10% do 90%.
2. Roleta ustawi się w pozycji komfortowej po wciśnięciu przycisku KOMFORT na zegarze lub po zadziałaniu czujnika słońca.
3. Do poprawnego działania pozycji komfortowej konieczne jest prawidłowe ustawienie czasu pracy napędu.



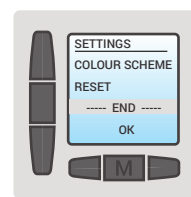
Wciskamy przycisk MENU przez ok. 3 sekundy.



Przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy SETTINGS a następnie KOMF. POSITION. Wybór zatwierdzamy przyciskiem OK (przycisk zmiany trybu).



Przyciskami GÓRA lub DÓŁ ustawiamy procent zamknięcia rolety. Ustawienie potwierdzamy przyciskiem OK.

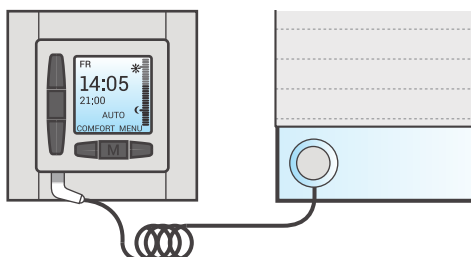


Aby powrócić do głównego MENU przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy END i zatwierdzamy przyciskiem OK. Możemy też wyjść z MENU przytrzymując przycisk MENU przez ok. 3 sekundy.

14. Czujnik natężenia światła



1. Do zegara ROYAL S opcjonalnie można podłączyć czujnik natężenia światła. Czujnik podłączamy w dolnej części panela sterującego oraz umieszczamy go w dolnej części okna.
2. Zegar automatycznie wykryje czujnik po jego podłączeniu. Na wyświetlaczu pojawi się skala natężenia światła, a w MENU pojawi się opcja SENSOR do ustawienia parametrów działania czujnika.
3. Funkcję słońca oraz zmierzchu możemy aktywować bądź dezaktywować niezależnie.
4. Funkcje słońca oraz zmierzchu działają tylko w trybie automatycznym (AUTO) lub losowym (HOLIDAY).
5. Czujnik natężenia światła zostanie wyłączony w przypadku, gdy zostanie odnotowany ruch w dół przez cały czas pracy napędu, niezależnie od tego czy napęd zostanie uruchomiony ręcznie, automatycznie o zaprogramowanej godzinie, czy też jest efektem działania czujnika zmierzchu.
6. Czujnik natężenia światła zostanie włączony w przypadku, gdy zostanie odnotowany ruch w górę przez cały czas pracy napędu, niezależnie od tego czy napęd zostanie uruchomiony ręcznie, automatycznie o zaprogramowanej godzinie, czy też po wciśnięciu przycisku COMFORT.





Zasada działania funkcji „natężenia światła”:

Jeżeli zmierzony poziom nasłonecznienia jest większy niż ustawiona wartość oznaczona symbolem słońca, symbol zaczyna migać. Jeżeli taki stan utrzymuje się przez 10 minut, symbol słońca przestaje migać a roleta ustawia się w pozycji komfortowej.

Jeżeli wartość natężenia światła spadnie poniżej ustawionej wartości, symbol słońca zaczyna migać. Jeżeli taki stan utrzymuje się przez 10 minut, symbol przestaje migać a roleta otwiera się.



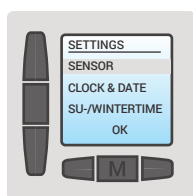
Zasada działania funkcji „zmiersch”:

Jeżeli zmierzony poziom nasłonecznienia jest mniejszy niż ustawiona wartość oznaczona symbolem księżyca, symbol zaczyna migać. Jeżeli taki stan utrzymuje się przez 10 minut, symbol księżyca przestaje migać a roleta zamyka się.

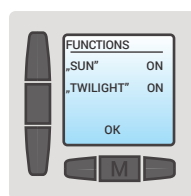
15. Ustawienie parametrów czujnika natężenia światła



Wciskamy przycisk MENU przez ok 3 sekundy.



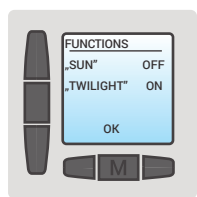
Przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy SETTINGS a następnie SENSOR. Wybór zatwierdzamy przyciskiem OK (przycisk zmiany trybu).



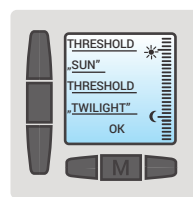
Przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy parametr do zmiany. Wybór potwierdzamy przyciskiem OK, zaznaczony parametr miga.



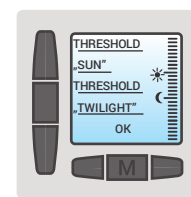
Przyciskami GÓRA lub DÓŁ włączamy (ON) lub wyłączamy (OFF) wybraną funkcję. Wybór potwierdzamy przyciskiem OK.



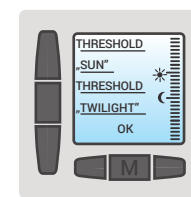
Przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy pole „OK” aby przejść do kolejnych ustawień. Wybór potwierdzamy przyciskiem OK.



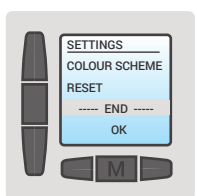
Przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy parametr do zmiany. Wybór potwierdzamy przyciskiem OK, zaznaczony parametr miga.



Wybrany parametr przesuwamy przyciskami GÓRA lub DÓŁ do pożądanej wartości. Wybór potwierdzamy przyciskiem OK.

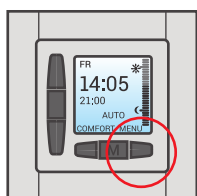


Przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy pole „OK”. Wybór potwierdzamy przyciskiem OK.

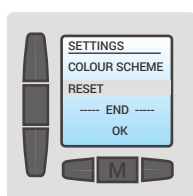


Aby powrócić do głównego MENU przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy END i zatwierdzamy przyciskiem OK. Możemy też wyjść z MENU przytrzymując przycisk MENU przez ok. 3 sekundy.

16. Powrót do ustawień fabrycznych



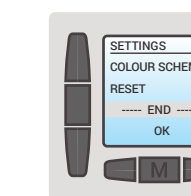
Wciskamy przycisk MENU przez ok 3 sekundy.



Przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy SETTINGS a następnie RESET. Wybór zatwierdzamy przyciskiem OK (przycisk zmiany trybu).



Przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy „YES” jeżeli chcemy przywrócić ustawienia fabryczne lub „NO” jeżeli nie chcemy resetować ustawień. Wybór potwierdzamy przyciskiem OK.



Aby powrócić do głównego MENU przyciskami GÓRA lub DÓŁ wybieramy END i zatwierdzamy przyciskiem OK. Możemy też wyjść z MENU przytrzymując przycisk MENU przez ok. 3 sekundy.



Po przywróceniu ustawień fabrycznych parametry przyjmują poniższe wartości:

1. Tryb pracy	manualny	7. Funkcja wentylacji	0 s (wyłączona)
2. Godzina automatycznego podnoszenia	07:00	8. Pozycja komfortowa	10 %
3. Godzina automatycznego opuszczania	21:00	9. Ustawiona wartość czujnika słońca	ok. 30 kLux
4. Aktualny czas	12:00, 01 July 2011	10. Ustawiona wartość czujnika zmierzchu	ok. 4 Lux
5. Czas pracy napędu	60 s	11. Język	niemiecki
6. Tryb impulsowy	wyłączony	12. Automatyczne przełączanie czasu letniego i zimowego	włączone